

RHAGFYR, 1992.



DECEMBER, 1992.

Cymdeithas Gymraeg Vancouver

Cambrian News

Welsh Society Newsletter — Cylchgrawn Cymraeg



WORK PARTY FOR HALL IMPROVEMENTS

The Building Committee is looking for volunteers to help complete some very important work on the Hall. The work parties are held every Tuesday starting at 10 a.m. Completion of the tasks outstanding is necessary in order for the Welsh Society to qualify for the Government Grant to be put toward the cost of this project. So if you have a Tuesday free and wish to help, bring a lunch with you to the Hall, tea and coffee are provided.

Further details are available from Jack Smith at 683 1335.

....WITH THANKS....

Many thanks to all those who made the recent Noson Lawen and Gymanfa Ganu a memorable occasion.

In particular:

Dorothy Walters for conducting the Gymanfa Hymn Singing.

Tony Tonack for all the behind the scenes work.

Gaynor Evans for organizing this important semi-annual event.

VANCOUVER ORPHEUS MALE VOICE CHOIR

The Vancouver Orpheus Male Voice Choir will be performing at the Shaughnessy Heights United Church on West 33rd Avenue on December 12th. Admission is \$8.00 and the concert starts at 7.30 p.m.

REMINDER!

In case you missed it in our last month's Newsletter, there are some "Entertainment '93" books still available for purchase. Price is \$40.00 each and they can be obtained from the Social Committee before the end of December.

CHRISTMAS DINNER DANCE

This year's dance held December 5th, was a really good evening, despite the lower than usual attendance. It was obvious from the start that those who did come to the Dinner-Dance were having a wonderful time. As always the prizes were excellent. Several people went home quite delighted with their winnings - isn't that so, Mr. & Mrs. J. Murphy ? ! ! !

Jordans catered a lovely meal for us, and Julian Murray and Simon Thomsen worked on "Bar" and "Tables". Thank You to both of them.

We'd also like to thank the organizers of this event once again - the ever hard-working Social Committee. It was all worth while in the end folks - a real treat.

Alan Jones wishes to convey his appreciation on the nicely decorated upper and lower Halls. He thinks they looked the best they've ever done this year - as passed on by Margaret Barclay. So thank you again to the hard working team who put the decorations up and made Cambrian Hall a festive delight.

THE DYLAN THOMAS WEEKEND

A sincere thank you goes out to the volunteers for their help and support for the weekend of October - 16th and 17th.

Lighting and Stage Set Group:- David Gauthier, Allan Thomsen, Paul Lievesley, Jeff Owen, Wilf & Lynn Owens-Whalen and Don Murray.

Phoning of Lower Mainland Schools:- Beverly Thomas, Phyllis Owens, Veronica Gilder, Marian Armstrong, Gwenfyl Jones. 112 schools in all received information.

Phoning Membership:- Anne Jones, Gwen Tonack, Bertha Smith, Lynne Fox, Elizabeth Murray, Gwenfyl Jones and Bertha Miller.

Phoning Colleges and Universities:- Gwenfyl E. Jones.

Refreshments:- Anne G. Jones and Lynne Fox.

Treasurer:- Ellis Griffiths.

Printing of Tickets, Posters and Information:- Wilf and Lynn Owens-Whalen.

Delivery of Posters and Information in Vancouver:- Gwenfyl E. Jones.

Delivery of Information to Richmond Libraries:- Veronica Gilder.

Public Relations - Langley and Fraser Valley:- Ellis and Marian Griffiths.

Radio and T. V. Community Announcements:- Lynn Owens-Whalen.

A thank you to Ken Owens for warmly welcoming and meeting David Ponting on his arrival in Vancouver.

David Ponting gave two performances - Friday, 16th and Saturday, 17th October 1992. Mr. Ponting was very happy and thrilled on the Friday evening to see students from Burnaby and North Vancouver Secondary Schools. While speaking to the students it was discovered that for many, "Dylan Thomas" was the first live professional performance they had seen. Thank you to the English teachers who were present with their students. Sincere thanks to David Ponting for his two performances at the Cambrian Hall; to Allan Jones for his fine critique of the Saturday night's performance and to the Friday and Saturday night audiences who supported the "Dylan Thomas" weekend.

Submitted by: Gwenfyl E. Jones.

The Following "Critique", is by Allan Jones, on David Ponting as "Dylan Thomas, The Man & The Myth".

A few years ago we almost had the late and great Emlyn Williams grace our stage at the Cambrian Hall. His voice echoed over the telephone from the Okanagan - our light and sound system were inadequate - it was not to be.

Continued next page.....

Continued from previous page,

Since then our own Cambrian Players have produced "Under Milk Wood" and three years ago another professional actor at the Fringe Festival portrayed our beloved "Dylan".

Last Saturday evening (Oct. 17th.) - our stage was again honoured by the appearance of Mr. David Ponting who wrote and produced "Dylan Thomas, The Man & The Myth".

The relatively small audience was not dissapointed. Mr. Ponting's portrayal of Dylan Thomas ran the full gamut of emotions. We saw him transformed from Dylan the drunk, self pitying man to Dylan the very frightened - from the small boy to the bombastic show-off. I found Mr. Ponting's portrayal of Dylan highly effective - moving, humourous, pitying and pitiful. However, his reading of the poems were somewhat less effective. I certainly enjoyed light breaks - "Fernhill" - "The force that throughout the green fuse" and "Do not go gentle into that good night" - but found them declaimed a la Dylan - but I must confess that I never enjoyed Dylan reading his own poems - and since Mr. Ponting was in character, that was what he was trying to do.

Always when one's yardsticks are Richard Burton and Emlyn Williams - well that's a hard act to follow. His readings from the short stories however were spell binding. We truly heard old Jones cry, "Stop the bus, I've left my teeth on the mantlepiece" - and the reply - "Don't worry, you won't need them, you're not going to bite anyone" - we were in the charabanc with Mr. Weasie and his fellow travellers.

The stage props were simple but very effective and functional. I was particularly impressed by the way Mr. Ponting moved across the darkened stage instantaneously at the moment the lights were cut and with a sudden effortlessness transported the audience not only to location and time but also with more difficulty to character change and mood. Accolades must go for this to the stage manager and his team.

I was particularly impressed by the use of slides and soundtapes. It was interesting to hear and not only see Dylan but Catlyn, his wife; Florence, his mother and let us not forget poor John Brinin, the academic left to cradle and control Dylan in America, unsuccessfully. The magic spell Mr. Ponting wove was broken only once when the slides malfunctioned and rather than reset them I feel he would have retained the audience's illusion that Dylan was there on stage had he libbed and glossed over the error. He did not and for a few minutes we were not in the "White Horse Tavern" but back in the Cambrian Hall. The spell was momentarily broken - but David Ponting masterly gained control again. Once again we never heard the audience cough or wriggle - we were back in the palm of his hand. Mr. Ponting's knowledge of Dylan was apparent throughout. He obviously has studied and condensed the life and works into an effective coherent stage version melded not only with academic knowledge but with love of the man himself. In such a story what does one leave out - "A child's Christmas in Wales" - ? Well one cannot have everything in one and a half hours. The few props he used were more than adequate when one saw the remarkable embodiment and uncanny resemblance to one of the

Dylan Thomas, The Man & The Myth Cont.

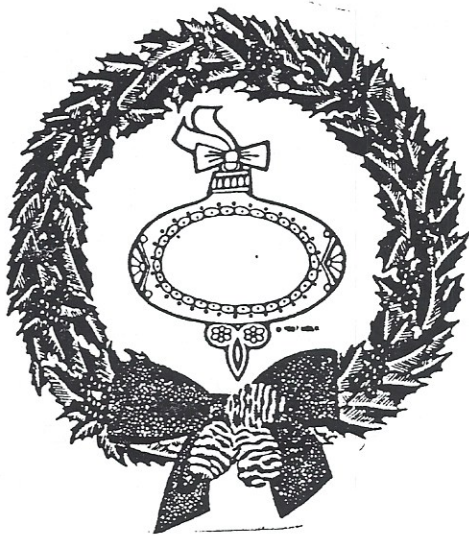
most remarkable lyricists, storytellers and poetic personalities of the twentieth century. All in all it was an excellent evening of first class entertainment, We were absorbed by the performance. It was moving to see Dylan the giant as fragile as all of humanity - one of us. The audience was attentive, silent and did not miss a tragic or funny line. For ninety minutes on Saturday night we were lost in myth. Thank you David - come back again, and to you Dylan - we never knew you had left us.

Allan Jones.
October, 1992.

CHURCH SERVICE &
CHILDREN'S CHRISTMAS PARTY

The last service of the year, will be a Carol Service. It is on 13th December and starts at 11 a.m., followed by a lunch, it should be hugely enjoyable. For the youngsters, the Christmas Party starts at 2.30 p.m. in the lower part of Cambrian Hall. Like last year, Susan and Adrian Owen will be there, to help keep the little ones entertained, thank you to them.

For our adult members, I hope we see you at the Carol Service.



Our sincere condolences to Blodwen Jones Gauthier, a long time member, on the death of her husband, Alexander Cairns Gauthier at the age of 90.

Arrangements for the Christmas Lunch on Wednesday, 16th December and visit to the Metro Theatre Pantomime on Saturday, 2nd January were finalized.

A donation will be made to the "Battered Women's Support Services" for Christmas. The following officers for next year were nominated by acclamation:

Elizabeth Murray, President; Joan Wilkinson, Treasurer and Beverly Thomas, Secretary.

Our thanks to retiring officers Betty Morgan and Phyllis Owens for their work on behalf of the W. A. Betty in particular has spent many years as treasurer, although she assures us she is not a "Cardi", she has carefully administered our funds and maximized our income on behalf of the Society.

Seasons Greetings/ Cyfarchion Y Tymor,
Elizabeth Murray, President.



VANCOUVER WELSH MEN'S CHOIR

The V. W. M. C. has a very busy December schedule as they wind up for the Christmas Season.

They will start off their concert schedule on Vancouver Island with the following engagements:

Saturday, December 5th, 8 p.m. Parksville.

Sunday, December 6th, 2 p.m. Sooke.

After this, they return to the Lower Mainland for the following appearances:

Friday, December 11th, 8 p.m. St. Andrew's Wesley Church,

Saturday, December 12th, 8 p.m. Vancouver.

Wednesday, December 16th, 8 p.m. Surrey Arts Centre.

For tickets or information on these or any other concert, please call Sheena McDonald at 431-9220.

FASHION SHOW

Held on November 7th, the "Show" was a very successful evening.

Juhli's Fashions had some lovely garments and really wowed the ladies who came. We'd like to thank Judy Miller, for bringing the clothes and setting up the show with Gaynor Owen. Also, the four models, Bertha Miller, Joan Thomsen, Gaynor Owen and Lynne Fox, plus all the ladies who showed up that evening and lent their support - and to Elizabeth Murray, who was a superb "Welsh Dresser"!



CAMBRIAN CIRCLE Singers

There will be no rehearsals in December as the Circle Singers end another successful year with singouts on the 2nd and 11th of this month.

The Society would like to thank Nerys and the rest of the members of the C. C. S. for their dedication in the vital role as representatives of the Vancouver Welsh Society.



MULLED WINE

EVENING

It was wonderful to see so many people, at the most cheery night of the year in the Red Dragon - last Saturday, 28th November. Both the atmosphere and the singing were great and Arthur Williams didn't seem to want to stop playing piano! As well as celebrating the approaching season, birthdays and anniversaries were announced - it was nice to share with so many happy folks - see you again next year!



Welsh Society Folk Dancers

Just to remind everyone in the group, that our second annual Christmas Pot Luck Supper, will be on December 10th at the home of Veronica and Dave Gilder. We shall decide soon on what to bring along for goodies. Don't forget to invite your spouses! As always the dancers are practising very hard, but having a good laugh at the same time. It would be really nice to see some new faces joining in with our gang. Come along one night and see for yourself how much fun it is and then give joining full time your consideration. No one is under pressure here!

Bertha and Jack Smith are our dance instrucotrs, more information can be obtained from them at 683 1335.

Lynne H. F.

WELSH APPLE PUDDING WITH
FROTHY ORANGE SAUCE

This is a perfect dessert for the cold weather. For the health conscious it is feather-light, rather like a souffle, but very tasty and warming.

- 1 lb (450 g) cooking apples, peeled cored and sliced,
- 4 tablespoons water
- 1 tablespoon honey
- 4 cloves
- 1 1/2 ounces (40 g) butter
- 2 ounces (50 g) all-purpose flour
- 3/4 pint (450 ml) milk
- 2 ounces (50 g) caster or berry sugar
- 2 eggs separated
- 1 teaspoon grated orange rind

For the sauce:

- 2 egg yolks (quite large in size)
- 2 ounces (50 g) soft brown sugar
- 3 tablespoons freshly squeezed orange juice

Pre-heat the oven to 375 oC (190 oF). Stew the apples in the water with the honey and cloves until tender. Take out the cloves and put the apples in a well-buttered ovenproof dish. In a small saucepan, melt the butter, stir in the flour and then the milk. Bring to the boil, stirring constantly. Cool slightly. Add sugar, egg yolks and orange rind. Whisk the egg whites until stiff and fold into the batter. Pour over the apples and bake for 45 50 minutes.

For the sauce, whisk the egg yolks and sugar together until thick and creamy pale. Put the bowl over a pan of gently simmering water, whisk in the orange juice and continue whisking until the sauce bulks up into a froth.

Serve immediately with the hot apple pudding.

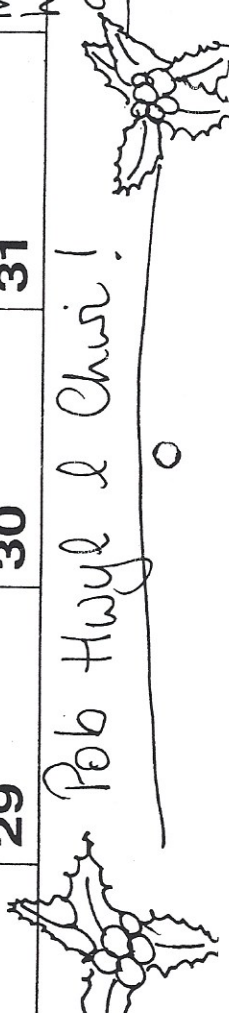
~~Rhagbyr~~

Wishing you a Holly Jolly Christmas & Bright & Cheery 1993.
 Nadolig Ilawen a Chwyddyn Nerydd Da.

1992
 © ~~Light House~~

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
November 1992 s m t w t f s 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	January 1993 s m t w t f s 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31		CAMBRIAN ● CIRCLE SINGERS GIVE A PERFORMANCE 2 (NO REHEARSALS) 3	Folk Practice Folk Practice work book for Vancouver area	4 C.C.S. give Singout.	Christmas Dinner Dance & Prize Draw - Cocktails 6:30pm Dinner 7:30pm 5 MEMBERS \$25 - GUESTS \$28 - Last Night for RED DRAGON before Christmas! 12
6	7	8	9	10	11	12
Carol Service Children's Christmas Party 13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
Hanukkah	27	28	29	30	31	Boxing Day (Canada)

Society will be re-opening on January 9th - 1993. Social Committee need a much needed rest - They have worked very hard all year.



Rob Hwyl & Chwi!

December

1992